VERIFICATION OF TRANSLATION

I, Yukiko Toyoda Buntin

of 1950 Roland Clarke Place
Reston, VA 20191

declare that I am well acquainted with both the Japanese and English languages, and that the attached is an accurate partial translation, to the best of my knowledge and ability, of International Application No. PCT/JP02/13729, filed December 26, 2002.

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the above-captioned application or any patent issued thereon.

Signature _____ Date 12-12-07

Yukiko Toyoda Buntin

Partial Translation of PCT/JP02/13729 (WO03/065492)

Page 7, line 22 – Page 8, line 6

The battery 1 having the above-described structure is manufactured as follows: the electrode assembly 3 is fabricated, and the negative current collector plate 5 is welded to the bared core material of the negative electrode at one end surface of the assembly. The assembly 3 is then accommodated in the outer case 2, and the negative current collector plate 5 is welded to the bottom surface of the outer case 2 by resistance welding. The gasket 12 is arranged to fit into the inside perimeter of an open end of the outer case 2, and the bottomed small diameter cylindrical portion 6 of the lid 4 is fitted into the open end of the outer case 2 and pressed toward the electrode assembly 3. The outer case 2 is swaged in this state at its open end from the outside surface to form the fixing groove 13, so that the outer case 2 and the lid 4 are fixedly coupled with the gasket 12 therebetween in an electrically insulated and tightly sealed manner. Since the projections 4a of the lid 4 are making tight contact with the bared core material of the positive electrode at the end surface of the electrode assembly 3 in this state, laser beam welding or the like is performed from outside the lid 4 to weld the projections 4a to the positive electrode core material. A predetermined amount of electrolyte is poured in through the hole 9 of the lid 4 so that the electrode assembly 3 is impregnated therewith, after which the hole 9 is tightly sealed with the sealing means 10, to complete the battery 1.

Page 9, lines 3 – 6

The lid 4 is fixedly joined to the open end of the outer case 2 by the fixing groove 13 that is formed by swaging, with the gasket 12 interposed between the open end of the outer case 2 and the bottomed small diameter cylindrical portion 6 of the lid 4. Insulation and seal are thereby provided between the outer case 2 and the lid 4 with a simple structure and a small number of process steps.